



MIĘDZYNARODOWE
REGATY GRYFA
POMORSKIEGO

Świnoujście | 04-08.06.2025

WWW.REGATYGRYFA.PL



Morskie Żeglarskie Mistrzostwa Polski
Załóg Dwuosobowych

organizator



**XXXVI Międzynarodowe Regaty o Puchar Gryfa Pomorskiego,
Morskie Żeglarskie Mistrzostwa Polski załóg dwuosobowych**

Świnoujście – Arkona – Falsterborev – Christianso – Świnoujście – 300 NM

INSTRUKCJA REGAT GRYFA



1. PRZEPISY

- 1.1. Regaty zostaną rozegrane zgodnie z przepisami zdefiniowanymi w Przepisach Regatowych Żeglarstwa World Sailing .
- 1.2. MPŻŻM 1972
- 1.3. Będą stosowane dodatkowo Przepisy Systemu Wyrównawczego ORC 2025, Przepisy World Sailing Offshore Special Regulations – kategoria 3 z tratwą
- 1.4. Przepisy FORMUŁY KWR.
- 1.5. Dodatek „T” będzie miał zastosowanie.
- 1.6. Obowiązywać będą zarządzenia władzy krajowej PŻŻ ..
- 1.7. Przepisy PRŻ cz. II (jachty spotykają się) nie mają zastosowania pomiędzy godziną 21:00 a 05:30.
- 1.8. W przypadku sprzeczności dokumentów decydują postanowienia zawarte w Instrukcji Żegluga w języku polskim.

2. PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- 2.1. Komisja regatowa może protestować jachty za złamanie poniższych przepisów bezpieczeństwa.
- 2.2. Zawodnicy mają obowiązek noszenia osobistych środków wypornościowych przez cały czas przebywania na wodzie, z wyjątkiem kiedy się przebierają lub dostosowują ubiór osobisty.
- 2.3. Jacht, który nie opuszcza portu musi jak najszybciej powiadomić o tym komisję regatową.
- 2.4. Przybywając w rejonie startu, każdy jacht musi przepłynąć prawym halsiem za rufą statku komisji regatowej i potwierdzić okrzykiem lub przez radio VHF swój numer na żaglu i nazwę jachtu.
- 2.5. Jacht, który wycofa się z wyścigu musi powiadomić o tym komisję regatową najszybciej jak to możliwe wszelkimi dostępnymi środkami łączności lub zaraz po powrocie do portu.
- 2.6. Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa, w tym numery telefonów, do służb ratowniczych i medycznych umieszczone zostaną na tablicy ogłoszeń.

3. KODEKS POSTĘPOWANIA

Zawodnicy, trenerzy, kibice i osoby wspierające muszą stosować się do wymagań organizatorów, komisji regatowej i zespołu protestowego.

4. KOMUNIKATY DLA ZAWODNIKÓW

- 4.1. Komunikaty dla zawodników będą umieszczane na oficjalnej tablicy elektronicznej REGATY GRYFA SOR KOMISJA SĘDZIOWSKA https://zpokladu.pl/sor/widoki/imprezy_panel.php?pm=1037858139011022865 na grupie w aplikacji WhatsApp
- 4.2. W komunikacji na akwenie regat będzie wykorzystywany kanał 77 VHF. Zawodnicy mają obowiązek prowadzić nasłuch DW na kanałach 16 i 77 podczas trwania wyścigu

5. ZMIANY W INSTRUKCJI ŻEGLUGI

Wszelkie zmiany w instrukcji żegluga będą OGŁASZANE NIE PÓŹNIEJ NIŻ 90 MIN przed SYGNAŁEM OSTRZEŻENIA DO WYŚCIGU w którym zaczynają obowiązywać, z wyjątkiem, gdy zmiana taka dotyczy planu czasowego rozegrania wyścigu, wówczas musi ona być wywieszona do godziny 22:00 w dniu poprzedzającym dzień, w którym zmiana zacznie obowiązywać.

6. SYGNAŁY PODAWANE NA BRZEGU

- 6.1. Sygnały podawane na brzegu będą wywieszane na statku komisji regatowej.
- 6.2. Gdy flaga AP jest podnoszona na brzegu, czas '1 minuty' zostaje zastąpiony przez „nie wcześniej niż 60 minut”. Flaga AP nad H wystawiona na brzegu oznacza: „Jachtom nie wolno opuszczać portu. Czekaj na podanie dalszych instrukcji”. Zmienia to „Sygnały obowiązujące w wyścigu”- „Sygnały odroczenia”- „AP” i „AP nad H”.

7. KLASY JACHTÓW

Jachty będą klasyfikowane w jednej z czterech grup:

- 7.1. MORSKIE ŻEGLARSKIE MISTRZOSTWA POLSKI załóg dwuosobowych (ORC INTERNATIONAL)
- 7.2. PUCHAR GRYFA POMORSKIEGO (ORC INTERNATIONAL + CLUB)
- 7.3. KWR
- 7.4. OPEN

8. FLAGI KLAS I PLAN CZASOWY

- 8.1. Dla wszystkich jachtów sygnałem ostrzeżenia będzie flaga „Q” MKS.
- 8.2. Obowiązuje czas GMT+1 . Akwenem rozgrywania wyścigu MORZE BAŁTYCKIE.

DATA	WYŚCIG	START GODZ.
4 CZERWIEC 2025	WYŚCIG KRÓTKI	13:00
5 CZERWCA 2025	WYŚCIG 300 Nm	13:00

9. TRASA

9.1. Trasa wyścigów na wiatr/z wiatrem



Trasa wyścigu na wiatr - z wiatrem, dwa okrążenia (START-1 lb-bramka-1 lb-meta):

- Linie startu przeciąć w kierunku na boję nawietrzną.
- Nawietrzną żółtą boję zostawić po lewej burcie.
- Bramka: żółtą boję na linii startu zostawić po prawej burcie, ALBO statek komisji Sędziowskiej zostawić po lewej burcie.
- Nawietrzną żółtą boję zostawić po lewej burcie.
- Linie mety przeciąć z kierunku od boi nawietrznej.

10. Limity czasu dla wyścigów na wiatr/z wiatrem

11. Wyścig na wiatr / z wiatrem będzie trwał około 60 minut.

12. Jacht, który wystartuje później niż 10 minut po sygnale startu otrzyma DNS, co zmienia przepis A4.1 PRŻ.

13. Jeśli żaden jacht nie minie pierwszego znaku nawietrznego w ciągu 30 minut od startu, wyścig zostanie przerwany.

14. Jeśli żaden jacht nie osiągnie mety w ciągu 90 minut od startu, wyścig zostanie przerwany.

15. Jachty, które nie ukończą wyścigu w ciągu 45 minut po pierwszym jachcie swojej klasy, otrzymają DNF. To zmienia przepis PRŻ 35, A4 i A5.

16. Przejście linii mety jest jednocześnie oświadczeniem o prawidłowym przepłynięciu trasy i wykonaniu wymaganych kar.

17. START

17.1. Sygnały startowe podawane będą zgodnie z przepisem 26 PRŻ

17.2. Linia startu przebiegać będzie pomiędzy statkiem KS oraz żółtą boją

17.3. Aby zawiadomić jachty, że wyścig lub seria wyścigów wkrótce się rozpocznie, co najmniej pięć minut przed podaniem sygnału ostrzeżenia zostanie wystawiona flaga pomarańczowa wraz z pojedynczym sygnałem dźwiękowym

17.4. Boja rozprawdająca dla wyścigu morskiego położona będzie ok. 1Mm na wiatr od linii startu. Kierunek okrążania boi rozprawdającej oznaczony będzie poprzez wywieszenie na statku komisji flagi koloru czerwonego lub zielonego przed rozpoczęciem procedury startowej.

Flaga czerwona oznacza: boję rozprawdającą okrążamy zostawiając ją po lewej burcie.

Flaga zielona oznacza: boję rozprawdającą okrążamy zostawiając ją po prawej burcie.

18. Znaki trasy wyścigu morskiego

18.1. Start ustawiony pod wiatr pomiędzy KS po prawej stronie linii startu z wystawioną flagą pomarańczową a boją pneumatyczną po lewej stronie linii startu

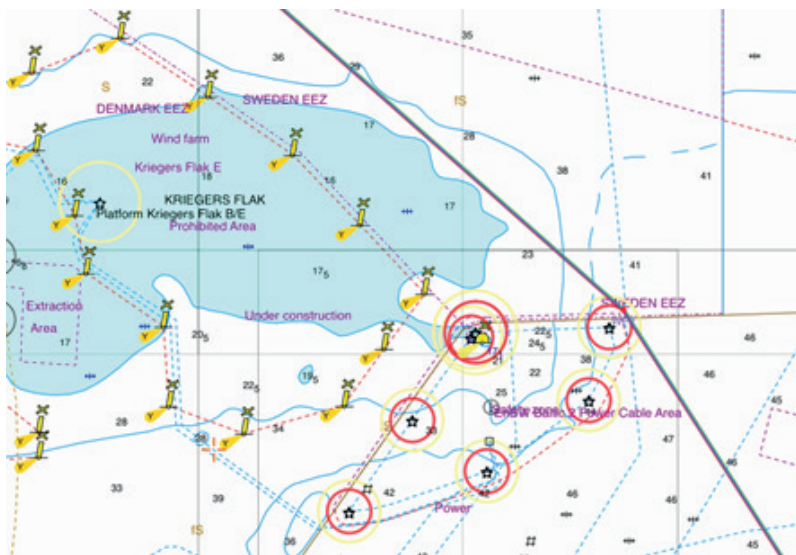
Nie przewiduje się falstartów (dotyczy to tylko wyścigu 300 NM)

18.2. Jacht który, w momencie startu znajdzie się na falstartie obciążony zostanie karą 30 minut, który to czas będzie doliczony do czasu trasy

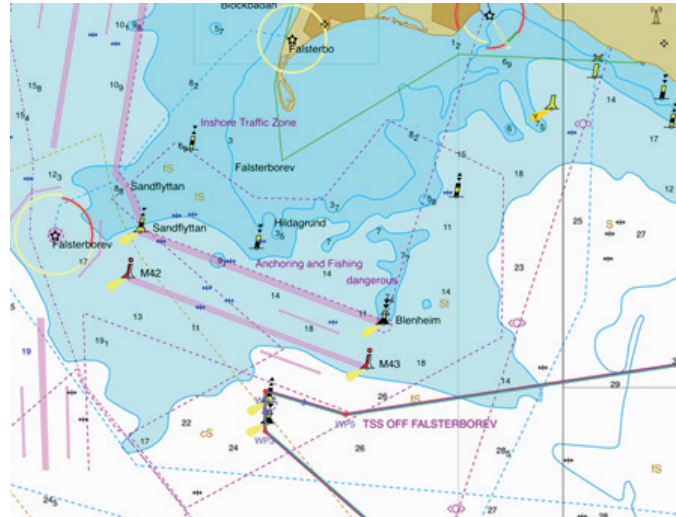
● Prawą burtą boja Sassnitz na pozycji **54°32,698'N 013°46,017'E**

● Prawą burtą boja Arkona na pozycji **54°45,594'N 013°33,742'E**

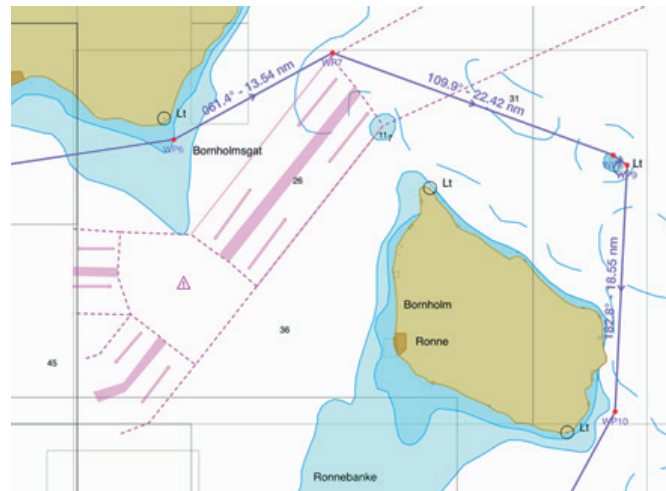
● Lewą burtą zespół elektrowni wiatrowych WP na przybliżonej pozycji **55° 00,793'N 013° 14,084'E**. Zabrania się przepływać pomiędzy masztami elektrowni wiatrowej.



- Prawą burtą dwie boje kardynalne na pozycjach POŁUDNIOWA **55°14,140'N 012° 48.061'E** oraz PÓŁNOCNA **55°14.569'N 012°48,050'E**.



- Prawą burtą północny kraniec bornholmskiej strefy TSS WP na przybliżonej pozycji **55°27,554'N 014°33,616E**.



Okążenie prawą burtą archipelagu wysp Christianso

Prawą burtą wyspa BORNHOLM

18.3. W drodze powrotnej należy przepłynąć pomiędzy bojami tworzących bramkę płynąc ze wschodu na zachód KO- 3 (**54°01,097' N 14°16,278' E**) a boją KO-4 (**54°00.,010' N 14°16,595' E**) do Świnoujścia (wpłynięcie na farwater traktowane będzie jako wycofanie się z wyścigu), i Lewą burtą zielona stawa podejściowa do Świnoujścia nr 13 na pozycji **53°58,817' N 14°15.591 E**.

18.4. Meta



19. META

- 19.1. Linia mety będzie pomiędzy zieloną boją farwateru podejściowego oznaczoną literą B oraz główką Stawa Młyn.
19.2. Linie mety należy przeciąć w żegludze z zachodu na wschód.
19.3. Zaleca się wywołanie KS na kanale 77 na milę przed linią mety.
19.4. Jacht przecinając linię mety potwierdza przepłynięcie całej trasy zgodnie z Instrukcją Żeglugi.
19.5. Każda załoga jest zobowiązana do zarejestrowania na Karcie Ładowania Akumulatorów i Finiszu daty i godziny przepłynięcia linii mety. Niedopełnienie tego obowiązku będzie traktowane jako wycofanie się z wyścigu.

20. KARTA przebycia trasy, ŁADOWANIA AKUMULATORÓW I FINISZU

- 20.1. W Karcie przebycia trasy oraz Ładowania Akumulatorów i Finiszu należy odnotować czas trawersu znaków zwrotnych zgodnie z tabelą w załączniku nr 1
20.2. W przypadku ładowania akumulatorów przy użyciu silnika fakt ten musi być odnotowany na Karcie przebycia trasy oraz Ładowania Akumulatorów i Finiszu będącej załącznikiem nr 1 niniejszej Instrukcji Żeglugi
20.3. Karta Ładowania Akumulatorów i Finiszu musi być dostarczona jak to możliwe po ukończeniu wyścigu przez dany jacht. Karta będzie uważana za dostarczoną gdy zostanie wysłane jej zdjęcie na adres WhatsApp romekgryglewski@gmail.com +48665787873
20.4. Niedopełnienie tego obowiązku będzie traktowane jako wycofanie się z wyścigu.

21. LIMITY CZASU

- 21.1. Jachty, które nie ukończą wyścigu przed godziną 14:00 dnia 08.06.2025r. będą punktowane jako DNF. Niniejszy punkt zmienia PRŻ 35, A4 i A5.

22. STREFY ZAKAZANE

Na Bałtyku w okolicach rozgrywania wyścigu istnieją strefy zabronione z zakazem wpływania

- 22.1. Każdorazowe, odnotowane na trackingu regat i niepodlegające wątpliwościom ze względu na jakość trackingu regat wpłynięcie jachtu w taką strefę będzie skutkowało karą czasową. Kara czasowa polegać będzie na dodaniu do rzeczywistego czasu przebycia trasy 1 dodatkowej godziny
22.2. Strefy znajdują się pomiędzy podanymi poniżej współrzędnymi:

- Strefa zakazana nr 1 (na północny wschód od Arcony) - strefa znajduje się pomiędzy współrzędnymi:

54°49,822 N	013°34,41 E
54°50,71 N	013°35,067 E
54°51,21 N	013°36,77 E
54°48,56 N	013°42,51 E
54°48,027 N	013°43,066 E
54°47,32 N	013°44,54 E
54°47,80 N	013°41,93 E

- Strefa zakazana nr 2 (Zespół Elektrowni Wiatrowych) - strefa znajduje się pomiędzy współrzędnymi:

55° 00.793'N	013° 14.084'E
55° 07.519'N	012° 58.896'E
55° 04.205'N	012° 43.289'E
54° 57.200'N	012° 43.642'E
54° 56.321'N	013° 08.501'E

- Strefa zakazana nr 3 (ćwiczenia wojskowe na południe od Ystad) - strefa znajduje się pomiędzy współrzędnymi:

55° 25.819'N	013° 56.413'E
55° 21.410'N	013° 47.871'E
55° 16.974'N	013° 55.855'E
55° 16.983'N	014° 06.300'E
55° 23.617'N	014° 01.816'E

- Strefa zakazana nr 4 (Bornholmsgat TSS) - strefa znajduje się pomiędzy współrzędnymi:

55° 14.791'N	014° 00.229'E
55° 14.425'N	014° 14.917'E
55°27,554'N	014° 33,616'E
55° 22.208'N	014° 40.522'E
54° 56.401'N	014° 05.436'E
55° 05.089'N	013° 59.675'E

- Strefa zakazana nr 5 (Adlergrund TSS) - strefa znajduje się pomiędzy współrzędnymi:

54° 39.119'N	014° 29.534'E
54° 38.612'N	014° 24.312'E
54° 40.079'N	014° 16.508'E
54° 35.789'N	014° 14.241'E
54° 34.313'N	014° 23'979'E
54° 34.909'N	014° 30.631'E

23. PROŚBY O ROZPATRYWANIE

23.1. Jachty zamierzające protestować zobowiązane są do poinformowania o swym zamiarze protestowania Komisję REGATOWĄ natychmiast po ukończeniu wyścigu NA LINII METY ORAZ wpisując literę P w formularzu ładowania akumulatorów

FORMULARZ PROŚBY O ROZPATRYWANIE I INNYCH PRÓŚB O DZIAŁANIE ZESPOŁU PROTESTOWEGO są dostępne w pakiecie startowym. Wypełniony FORMULARZ będzie uważany za dostarczony gdy zostanie wysłane jego zdjęcie. WhatsApp romeKgryglewski@gmail.com +48665787873

23.2. Czas składania protestów wynosi 60 minut po tym, jak ostatni jacht ukończył wyścig.

PO zakończeniu czasu składania zestawienie ROZPATRYWAŃ informujące Zawodników będzie wywieszone na oficjalnej tablicy ogłoszeń.

23.3. KS POINFORMUJE O CZASIE I MIEJSCU ROZPATRYWANIA PROTESTÓW

24. PUNKTACJA

24.1. Wyniki w grupie ORC będą przeliczane następującymi metodami:

24.2. - Weather Routing Scoring w wyścigu głównym

24.3. - Performance Curve Scoring w wyścigu krótkim.

24.4. Wyniki w grupie KWR będą obliczane na podstawie skorygowanego czasu przebycia trasy.

24.5. W grupie open wyniki będą ustalane według czasu rzeczywistego przebycia trasy

24.6. Metoda liczenia może zostać zmieniona przez komisję sędziowską w przypadku niezgodności prognozy pogody z realnymi warunkami lub nieoczekiwanych okoliczności.

25. ZMIANA ZAWODNIKA LUB WYPOSAŻENIA

25.1. Zamiana zawodnika jest niedozwolona bez uprzedniej pisemnej zgody komisji regatowej. Dopuszczalna jest elektroniczna forma takiej zgody (email)

25.2. Wymiana uszkodzonego lub utraconego wyposażenia jest niedozwolona bez zgody komisji regatowej. Prośby o wymianę muszą być składane do komisji przy pierwszej nadarzającej się okazji.

26. WYPOSAŻENIE I POMIARY KONTROLNE

26.1. Informacje na temat pomiarów kontrolnych, ich miejsce oraz czas zostaną wywieszone na oficjalnej tablicy ogłoszeń.

26.2. Jacht lub jego wyposażenie mogą podlegać kontroli w dowolnym czasie dla potwierdzenia zgodności z przepisami.

26.3. Jacht może zostać poinformowany na wodzie przez mierniczego regat lub inspektora OSR, aby udał się natychmiast do miejsca przeznaczonego na inspekcję.

27. NAGRODY

Zgodnie z Zawiadomieniem o Regatach.

28. ZASTRZEŻENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

29. Wszyscy uczestnicy biorą udział w regatach całkowicie na własne ryzyko. Patrz przepis 3 'Decyzja

o uczestniczeniu w wyścigu'. Żadna z czynności wykonana lub niewykonana przez organizatorów nie zwalnia uczestników regat od ponoszenia odpowiedzialności za jakąkolwiek szkodę spowodowaną przez zawodnika

lub jego jacht, wynikającą z udziału w regatach.. Organizator nie przyjmie żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia sprzętu lub uszkodzenia osób lub śmierć w związku z regatami, przed, podczas lub po regatach.

30. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

30.1. Każdy jacht zobowiązany jest do zapalania świateł nawigacyjnych od zachodu do wschodu słońca.

30.2. ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ SKRÓCENIA TRASY NA KAŻDYM ZE ZNAKÓW KURSOWYCH. W PRZYPADKU PRZERWANIA WYŚCIGU PRZEZ KS BĘDZIE LICZONA OSTATNIA POZYCJA WSPÓLNA DLA WSZYSTKICH JEDNOSTEK W CELU USTALENIA WYNIKU REGAT.

30.3. Jacht który wycofał się z regat powinien niezwłocznie poinformować KS lub/i organizatora regat każdym dostępnym sposobem.

30.4. Na jachcie nie może znajdować się żadna dodatkowa osoba poza zgłoszonym do regat żeglarzem.

30.5. W przypadku sytuacji niebezpieczeństwa każdy zawodnik ma obowiązek udzielenia pomocy innemu żeglarzowi

31. UBEZPIECZENIE

Każdy uczestniczący jacht musi być ubezpieczony posiadając ważne ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej (OC) wg zarządzenia PZZ na czas regat (kwota min 1.500.000 EUR lub równoważna)

32. REKLAMOWANIE

Jachty muszą nosić dostarczoną przez organizatora reklamę. Sposób noszenie reklamy zostanie określony oddzielnym komunikatem.

Komisja Regatowa życzy wszystkim uczestnikom regat sukcesów

***Sędzia Główny
Roman Gryglewski***

ZAŁĄCZNIK NR 1

KARTA PRZEBYCIA TRASY

ZNAK TRASY	Godzina trawersu	UWAGI
boja Sassnitz na pozycji 54°32,698'N 013°46,017'E		
boja Arkona na pozycji 54°45,594'N 013°33,742'E		
boje kardynalne na pozycjach POŁUDNIOWA 55°14,140'N 012° 48.061'E oraz PÓŁNOCNA 55°14.569'N 012°48,050'E.		
Prawą burtą północny kraniec bornholmskiej strefy TSS WP na przybliżonej pozycji 55°27,554'N 014°33,616E.		
Trawers archipelagu wysp Christianso		
Trawers boi tworzących bramkę płynąc ze wschodu na zachód KO- 3 (54°01,097' N 14°16,278' E) a boją KO-4 (54°00.,010' N 14°16,595' E) do Świnoujścia		
Trawers Lewea burta zielona stawa podejściowa do Świnoujścia nr 13 na pozycji 53°58,817' N 14°15.591 E.		
TRWERS zieloną boją farwateru podejściowego oznaczoną literą B oraz główką Stawa Młyny.		

W PRZYPADKU PRZERWANIA WYŚCIGU PRZEZ KS BĘDZIE LICZONA OSTATNIA POZYCJA WSPÓLNA DLA WSZYSTKICH JEDNOSTEK W CELU USTALENIA WYNIKU REGAT.



ZAŁĄCZNIK NR 2

KARTA ŁADOWANIA AKUMULATORÓW, FINISZU, PROTESTU

s/y _____ NR ŻAGLA _____

W trakcie trwania regat można używać silnik w celu ładowania akumulatorów, wyłącznie na biegu jałowym. Każde uruchomienie silnika należy odnotować w karcie ładowania.

Lp.	Uruchomienie silnika		Zatrzymanie silnika	
	Godzina	Pozycja	Godzina	Pozycja

DATA I GODZINA
PRZEKROCZENIA LINII METY
Oraz literka „P” w przypadku składania protestu:

PODPIS PROWADZĄCEGO JACHT:




**FORMULARZ PROŚBY O ROZPATRYWANIE I INNYCH
PROŚB O DZIAŁANIE ZESPOŁU PROTESTOWEGO**

Pierwszy wiersz wypełnia biuro regat

Otrzymano przez:		
Data:	Czas:	Czas protestowy:
		Nr sprawy:

1. DATA WYŚCIGU:
SERIA:
NR WYŚCIGU:
2. RODZAJ ROZPATRYWANIA
☐ Prośba o zadośćuczynienie

☐ Prośba o rozpatrywanie przez pełne Jury (PRŻ N1.4(b))

☐ Raport dotyczący osoby wspierającej

☐ Protest (zarzut złamania przepisu przez jeden lub więcej jachtów)

☐ Prośba o wznowienie rozpatrywania (PRŻ 66)

☐ Zgłoszenie o złamaniu przepisu [DP] (PRŻ 64.6)

☐ Raport dotyczący naganego zachowania (PRŻ 69)

3. MOJE DANE – INICJATOR – PROTESTUJĄCY, OSOBA STAWIAJĄCA ZARZUTY LUB SKŁADAJĄCA PROŚBĘ CZY RAPORT

klasa/flota:	nr na żaglu/nazwa jachtu:	lub	komisja/zespół:
Reprezentowany przez:	imię i nazwisko:		nr telefonu:
			e-mail:

**4. RESPONDENT – PROTESTOWANY, KOMISJA/ZESPÓŁ DLA ZADOŚĆUCZYNIENIA, OSOBA WSPIERAJĄCA, OSOBA, KTÓREJ ZARZUCA SIĘ
POPEŁNIENIE NAGANEGO ZACHOWANIA**

klasa/flota lub komisja/zespół	nr na żaglu/nazwa jachtu lub imię i nazwisko	nr telefonu – jeśli znany

5. ZAWIADOMIENIE PROTESTOWANEGO – JEŻELI PROTESTUJESZ, W JAKI SPOSÓB POINFORMOWAŁEŚ PROTESTOWANEGO?

Okrzykiem: ☐ Nie ☐ Tak

Wystawiając czerwoną flagę: ☐ Nie wymagane ☐ Nie ☐ Tak

W inny sposób: ☐ Nie ☐ Tak Jak?

6. INCYDENT KIEDY I GDZIE?

Krótki opis:

Szkic (jeśli istotny): Zaznacz kierunek wiatru i prądu.

Jeśli to konieczne, kontynuuj opis incydentu na odwrocie tej strony.

Przepisy mające zastosowanie:

Świadkowie:



Dalszy opis incydentu





MIĘDZYNARODOWE REGATY GRYFA POMORSKIEGO



Kontakt:
Grzegorz Dobies
gdobies@zozz.org
tel.: +48 695355225
www.regatygryfa.pl

Świnoujście | 04-08.06.2025

WWW.REGATYGRYFA.PL



Morskie Żeglarskie Mistrzostwa Polski
Załóg Dwuosobowych

organizator



Patronat honorowy:



PATRONAT HONOROWY
MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA
ZACHODNIOPOMORSKIEGO
OLGIERDA GEBLEWICZA



PATRONAT HONOROWY
Prezesa Polskiego
Związku Żeglarskiego



Organizator:



ZACHODNIOPOMORSKI
OKRĘGOWY
ZWIĄZEK ŻEGLARSKI

Partner
wspierający:



POLSKI
ZWIĄZEK
ŻEGLARSKI

Partner
główny:



Partnerzy:



MORSKIE
CENTRUM
NAUKI

Sponsorzy:

EuroAfrica



cashify
KRYPTOWALUTY I METALE SZLACHTNE

warta.

